



Les Jardins des Délices se trouvent dans le parc des Délices à côté du Clos Voltaire (en face de l'entrée du Musée). Ils sont à disposition de tous les habitants du quartier. Vous y êtes les bienvenus.

Pour en savoir plus, ou nous rencontrer :

- venez au jardin le mardi soir entre 18h et 19h ou le samedi matin dès 10h
- envoyez un mail à associationjardinsdelices@gmail.com
- sur Facebook : Les Jardins des Délices

Les Jardins des Délices is a shared garden in the parc des Délices, next to the Clos Voltaire (opposite the museum entrance). It is open to everyone in this neighbourhood. All are welcome to join us in and around the gardens.

To learn more, or to meet us, you can contact us:

- in person, at the garden every Tuesday from 6 - 7 pm and most Saturdays from 10 - 11 am
- by email: associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook: Les Jardins des Délices



Os Jardins das Délices som jardins para habitantes de zona que nós cultivamos de maneira coletiva. Vós também podeis plantar, recolher e comer com nós.

Para nos contactar :

- vinhão ou jardim as terças Feiras a noite entre as 18h as 19h os Sábados de manhã desde 10h
- envião um email a associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook : Les Jardins des Délices

Die Jardins des Délices stehen allen Bewohnern und Bewohnerinnen des Viertels offen. Auch Sie sind herzlich zu den Gartenaktivitäten eingeladen.

So finden Sie uns :

- Im Garten : Jeden Dienstag zwischen 18 und 19 Uhr, oder am Samstag Vormittag zwischen 10 und 11 Uhr.
- Email : associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook : Les Jardins des Délices



Los Jardines de las Delicias están abiertos a todos los habitantes del barrio. Tú también le puedes trabajar en la huerta, cosechar y comer con nosotros.

Para contactar con nosotros:

- puedes venir al jardín el martes por la tarde entre las 18h y las 19h o el sábado por la mañana entre las 10h y las 11h
- enviar un email a associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook : Les Jardins des Délices

I Giardini delle Délices sono degli orti per i residenti del quartiere coltivati collettivamente. Anche voi potete coltivare, raccogliere e mangiare con noi.

Per contattarci :

- venite all'orto il martedì sera tra le 18 et le 19 o il sabato tra le 10 et le 11
- inviare una email a associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook : Les Jardins des Délices



Les Jardins des Délices 是一个大家共享的公园，对所有在邻里居住或工作的人开放。欢迎大家来公园加入我们。

您可以通过以下方式联系我们：

- 来公园找我们，每周二下午 6 点到 7 点和大多数周六上午 10 点到 11 点
- 电子邮件：associationjardinsdelices@gmail.com
- Facebook: Les Jardins des Délices

Bè bi sé ka a n'a sénèkè en ka Délices-Voltaire kiin kono. Ah bi séqu'à ka foro deéni bara kè, ka doumini tlan ni bè yé n'a bi fèka nan flè.

En beye tarata low, 18h ni 19h en fana bey sibiri lown 10h ni 11h
Ah bi séfana ka tchira toyi

associationdesjardinsdesdelices@gmail.com

Facebook : Les Jardins des Délices



Vrtovi u "Délices" su otvoreni za sve stanovnike četvrti Délices. U vrtu ćemo skupa raditi, ubirati plodove i jesti.

Dodajte u vrt u utorak

- između 18h i 19h ili u subotu između 10h i 11h,
- e-mailom na associationjardinsdelices@gmail.com također nas možete
- Facebooku : "les Jardins des Délices"

Les Jardins des Délices stoją otworem przed mieszkańcami naszej dzielnicy. Wy również możecie pracować w ogrodzie, zbierać i jeść razem z nami.

Kontakt :

Przychodźcie do ogrodu we wtorki między godziną 18 i 19 lub w soboty rano między 10 i 11.

Możecie też wysłać nam maila na adres associationjardinsdelices@gmail.com

Facebook : Les Jardins des Délices



Les Jardins des Délices є відкритими для всіх мешканців нашого району. Ви також можете працювати в саді, збиратися і їсти разом з нами.

Для того, щоб сконтактуватися з нами

-прийдіть до саду у вівторок вечором між 18-19 год, або у суботу зранку між 10-11 год.

-вишліть нам e-mail на адресу

associationjardinsdelices@gmail.com, або пишіть на нашій сторінці у Фейсбуці Les Jardins des Délices.